

56:1 (56:1) לְמַנְצַח יוֹנָתָן - אֶלְמ רְחֻקִים לְדָוִד מִכְתָּם
 l·mntzch ol - iunth alm rchqim l·dud mkthm
 for·the·one-making-it-permanent on dove-of one-mute afar-ones to·David inscription

1. <<To the chief Musician upon Jonathelemrechokim, Michtam of David, when the Philistines took him in Gath.>> Be merciful unto me, O God: for man would swallow me up; he fighting daily oppresses me.

בְּאַחַז אֶתּוֹ פְּלִשְׁתִּים בְּנֵת : (56:2) חֲנִי כִי אֱלֹהִים
 b·achz ath·u phlshtim b·gth : chn·ni aleim ki - shaph·ni
 in·to-hold-of *·him Philistines in·Gath be-gracious-you·me ! Elohim that he-gasps-me

אָנוּשׁ כָּל הַיּוֹם - לַחֵם וְלַחֲצִי :
 anush kl - e·ium lchm ilchtz·ni :
 mortal all-of the·day one-fighting he-is-oppressing-me

56:2 (56:3) שָׁפּוּ שׁוֹרְרֵי כָל הַיּוֹם - כִּי רַבִּים לַחֲמִים לִי
 shaphu shurr·i kl - e·ium ki - rbim lchmim l·i
 they-gasp ones-controlling-of·me all-of the·day that many-ones ones-fighting to·me

2 Mine enemies would daily swallow [me] up: for [they be] many that fight against me, O thou most High.

מְרוֹם :
 mrum :
 height

56:3 (56:4) יוֹם אֵירָא יוֹם אֵירָא יוֹם אֵירָא יוֹם אֵירָא יוֹם אֵירָא
 ium aira ium aira ium aira ium aira ium aira
 day I-am-fearing I to·you I-am-trusting

3 What time I am afraid, I will trust in thee.

56:4 (56:5) מָה - אֵירָא לֹא בְטַחְתִּי בְּאֱלֹהִים דְּבָרוֹ אֶחָלַל בְּאֱלֹהִים
 b·aleim aell dbr·u b·aleim btchthi la aira me -
 in·Elohim I-am-^mpraising word-of·him in·Elohim I-trust not I-shall-fear what ?

4 In God I will praise his word, in God I have put my trust; I will not fear what flesh can do unto me.

יֵעֲשֶׂה לִּי בֶשֶׂר :
 ioshe bshr l·i :
 he-shall-do flesh to·me

56:5 (56:6) כָּל הַיּוֹם - קָל מִחֲשַׁבְתָּם - עָלַי יַעֲצְבוּ דְבָרֵי הַיּוֹם - כָּל
 kl - e·ium dbr·i iotzbu ol·i kl - mchshbth·m
 all-of the·day words-of·me they-are-^mwresting on·me all-of devisings-of·them

5 Every day they wrest my words: all their thoughts [are] against me for evil.

לְרָע :
 l·ro :
 for·the·evil

56:6 (56:7) יִגְרוּ יִצְפְּנוּ יִצְפְּנוּ עֲקְבֵי הַמָּה
 iguru itzphinu itzphunu eme oqb·i
 they-are-stirring-up they-are-^lurking they-are-lurking they heels-of·me

6 They gather themselves together, they hide themselves, they mark my steps, when they wait for my soul.

יִשְׁמְרוּ כַּאֲשֶׁר קוּי נַפְשִׁי :
 ishmrū k·ashr quu nphsh·i :
 they-are-observing as·which they-^mexpected soul-of·me

56:7 (56:8) אֲנִי - עַל פֹּלֵט לְמוֹ - בְּאַף עַמִּים הוֹרֵד אֱלֹהִים :
 ol - aun phlt l·mu - b·aph omim eurd aleim :
 on lawlessness ^mdeliver-you ! to·them in·anger peoples ^ebring-down-you ! Elohim

7 Shall they escape by iniquity? in [thine] anger cast down the people, O God.

56:8 (56:9) נָדִי בְּנֹאדֶךָ דְּמַעְתִּי שִׁמָּה אֶתָּה סִפְרָתָה
 nd·i b·nad·k dmoth·i shim·e athe sphrthe
 wandering-of·me you-number you place-you ! tear-of·me in·skin-bottle-of·you ?·not

8 . Thou tellest my wanderings: put thou my tears into thy bottle: [are they] not in thy book?

בְּסִפְרָתְךָ :
 b·sphrth·k :
 in·scroll-of·you

56:9 (56:10) אֲזַיְשׁוּבוּ אֲזַיְשׁוּבוּ אֲזַיְשׁוּבוּ אֲזַיְשׁוּבוּ אֲזַיְשׁוּבוּ
 az ishubu auib·i achur b·ium agra
 then they-shall-turn-away ones-being-enemies-of·me backward in·day I-am-calling

9 When I cry [unto thee], then shall mine enemies turn back: this I know; for God [is] for me.

זֶה - כִּי יִדְעֵתִי - לִי אֱלֹהִים :
 ze - idothi ki - aleim l·i :
 this I-know that Elohim for·me

56:10 (56:11) בְּאֱלֹהִים אֶחָלַל בֵּיהוָה דְּבָרֵךְ אֶחָלַל :
 b·aleim aell dbr b·ieue aell dbr :
 in·Elohim I-shall-^mpraise word in·Yahweh I-shall-^mpraise word

10 In God will I praise [his] word: in the LORD will I praise [his] word.

56:11 (56:12) בְּאֱלֹהִים אֵירָא לֹא בְטַחְתִּי מָה - יֵעֲשֶׂה אָדָם לִי :
 b·aleim btchthi la aira me - ioshe adm l·i :
 in·Elohim I-trust not I-shall-fear what ? he-shall-do human to·me

11 In God have I put my trust: I will not be afraid what man can do unto me.

56:12 (56:13) עָלַי אֱלֹהִים נְדָרֶיךָ אֲשַׁלֵּם תּוֹדַת לְךָ :
 ol·i aleim ndrī·k ashlm thudth l·k :
 on·me Elohim vows-of·you I-shall-^mpay acclamation-offerings to·you

12 Thy vows [are] upon me, O God: I will render praises unto thee.

56:13 (56:14) כִּי הֲצַלֵּתָ נַפְשִׁי מִמּוֹת הַלֵּא רַגְלֵי מִדְּחֵי
 ki etzlth nphsh·i m·muth e·la rgl·i m·dchi
 that you-^crescued soul-of·me from·death ?·not feet-of·me from·expulsion

לְהַתְהַלֵּךְ לְפָנֵי אֱלֹהִים בְּאוֹר הַחַיִּים :
 l·ethelk l·phni aleim b·aur e·chiim :
 to·to-^swalk-of to·faces-of Elohim in·light-of the·lives

¹³ For thou hast delivered my soul from death: [wilt] not [thou deliver] my feet from falling, that I may walk before God in the light of the living?